

SAN MATEO COUNTY – DEPARTMENT OF HOUSING

2023-2027 CONSOLIDATED PLAN AND 2023-2024 ANNUAL ACTION PLAN

NOTICE OF MINOR AMENDMENT

Please scroll down to find this notice in Spanish, Chinese, and Tagalog.

San Mateo County is announcing a minor amendment to its 2023-2027 Consolidated Plan and 2023-2024 Annual Action Plan for the Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnership (HOME), and Emergency Solutions Grants (ESG) programs to more clearly outline funding priorities for affordable housing projects funded via HOME funds.

On or about April 18, 2024, San Mateo County intends to submit the following minor amendment to its 2023-2027 Consolidated Plan and 2023-2024 Annual Action Plan to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) for the following action:

- Add language to the 2023-2024 AP-90 Program Specific Requirements section for HOME as follows:
 - Through the Consolidated Planning Community engagement process, County residents and stakeholders identified households experiencing or at-risk of homelessness, persons with mental or physical disabilities, farmworkers, and seniors as having the greatest needs for affordable housing in the County.
 - The County will prioritize funding for affordable housing projects serving these populations along with veterans, extremely low-income households (those who earn less than or equal to 30% of the County’s Area Median Income - AMI) and very low-income households (those who earn less than or equal to 50% of the County’s Area Median Income – AMI). The County will also prioritize funding for affordable housing projects that provide permanent supportive housing services and/or housing for abused children; veterans at risk of or experiencing homelessness; survivors of domestic violence; seniors (62+); adult persons with serious physical or mental disabilities; homeless persons; illiterate persons; migrant farm workers; emancipated youth; persons recovering from substance abuse; persons recently released from jail or prison; and/or projects that include a wide range of unit sizes.
 - These preferences will be administered in compliance with applicable state and federal laws.

Background:

As per federal HUD requirements, the County of San Mateo HOME Consortium develops a Consolidated Plan (ConPlan) every five years to identify housing, community development, and economic development needs throughout the County. Through an analysis of current housing

needs, the state of the housing market, and comprehensive community engagement process, the County has established a vision, priorities, and goals to allocate its funding from HUD to improve the lives of residents of the County. At the beginning of each new year in the five-year ConPlan cycle, the County creates an Annual Action Plan, which outlines the expected resources to be received from HUD, the projects to be funded via those resources and the measurable goals to be achieved via those programs that year. From time-to-time the ConPlan and/or Annual Action Plan needs to be adjusted, which is called a minor or substantial amendment depending on the nature of the change.

On April 25, 2023, the County of San Mateo's Board of Supervisors held a public hearing and authorized the San Mateo County 2023-27 Consolidated Plan (ConPlan) and 2023-24 Annual Action Plan (AAP). On May 15, 2023, the County of San Mateo submitted the final ConPlan and AAP to HUD for review and approval. The County is proposing to amend this plan now with the language in this minor amendment.

Public Comment Period

The draft 2023-2024 Annual Action Plan amendment language outlined in this notice is available for comment from all interested parties from on or about April 18, 2024, through May 6, 2024.

Interested parties are invited to submit comments on the above action to Douglas Frederick at dwfrederick@smchousing.org. All comments are due by May 13, 2024.

Date of Publication: April 18, 2024

CONDADO DE SAN MATEO, DEPARTAMENTO DE VIVIENDA

PLAN CONSOLIDADO DE 2023-2027 Y PLAN DE ACCIÓN ANUAL DE 2023-2024

AVISO DE ENMIENDA MENOR

Desplácese hacia abajo para encontrar este aviso en español, chino y tagalo.

El condado de San Mateo anuncia una enmienda menor de su plan consolidado de 2023-2027 y de su plan de acción anual de 2023-2024 para los programas Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG), Asociación de Inversión HOME (HOME) y Subvenciones para Soluciones de Emergencia (ESG) a fin de delinear con más claridad las prioridades de financiación para proyectos de viviendas asequibles financiados a través de fondos HOME.

Alrededor del 18 de abril de 2024, el condado de San Mateo tiene la intención de presentar la siguiente enmienda menor de su plan consolidado de 2023-2027 y de su plan de acción anual de 2023-2024 al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. (HUD) para la siguiente acción:

- Agregue el siguiente texto a la sección Requisitos específicos del programa AP-90 de 2023-2024 para HOME:
 - A través del proceso de participación de la Comunidad de Planificación Consolidada, los residentes y las partes interesadas del condado identificaron a las familias que están sin hogar o que corren el riesgo de quedarse sin hogar, las personas con discapacidades físicas o mentales, los trabajadores agrícolas, y las personas mayores como aquellos que tienen las mayores necesidades de viviendas asequibles en el condado.
 - El condado dará prioridad a la financiación de proyectos de viviendas asequibles para estas poblaciones, los veteranos, las familias con ingresos extremadamente bajos (aquellas que ganan hasta el 30 % del ingreso medio del área del condado [AMI]) y las familias con ingresos muy bajos (aquellas que ganan hasta el 50 % del ingreso medio del área del condado [AMI]). El condado también dará prioridad a la financiación de proyectos de viviendas asequibles que proporcionen servicios de vivienda de apoyo permanente o viviendas para niños maltratados, veteranos que corren el riesgo de quedarse sin hogar o que están sin hogar, sobrevivientes de violencia doméstica, personas mayores (más de 62 años), personas adultas con discapacidades físicas o mentales graves, personas sin hogar, personas analfabetas, trabajadores agrícolas migrantes, jóvenes emancipados, personas que se recuperan del abuso de sustancias, y personas recientemente liberadas de la cárcel o prisión; o a la financiación de proyectos que incluyan una amplia gama de tamaños de unidades.
 - Estas preferencias se administrarán de conformidad con las leyes estatales y federales aplicables.

Antecedentes:

Según los requisitos federales del HUD, el Consorcio HOME del condado de San Mateo desarrolla un plan consolidado (ConPlan) cada cinco años para identificar las necesidades de vivienda, de desarrollo comunitario y de desarrollo económico en todo el condado. A través de un análisis de las necesidades de vivienda actuales, del estado del mercado inmobiliario y de un proceso integral de participación comunitaria, el condado ha establecido una visión, prioridades y objetivos para asignar sus fondos del HUD con el fin de mejorar la vida de los residentes del condado. Al comienzo de cada nuevo año del ciclo ConPlan de cinco años, el condado crea un plan de acción anual en el que se describen los recursos esperados que se recibirán del HUD, los proyectos que se financiarán a través de esos recursos y los objetivos mensurables que se lograrán a través de esos programas ese año. En ocasiones, es necesario ajustar el ConPlan o el plan de acción anual, lo que se denomina "enmienda menor" o "enmienda sustancial", según la naturaleza del cambio.

El 25 de abril de 2023, la Junta de Supervisores del condado de San Mateo celebró una audiencia pública y autorizó el plan consolidado (ConPlan) de 2023-2027 y el plan de acción anual (AAP) de 2023-2024 del condado de San Mateo. El 15 de mayo de 2023, el condado de San Mateo presentó el ConPlan y el AAP finales al HUD para su revisión y aprobación. El condado propone modificar este plan ahora con el texto de esta enmienda menor.

Período de comentarios públicos

El borrador del texto de enmienda del plan de acción anual de 2023-2024 descrito en este aviso estará disponible para comentarios de todas las partes interesadas desde el 18 de abril de 2024 hasta el 6 de mayo de 2024, o alrededor de esas fechas.

Se invita a las partes interesadas a enviar comentarios sobre la acción anterior a Douglas Frederick a la dirección dwfrederick@smchousing.org. Todos los comentarios deben presentarse antes del 13 de mayo de 2024.

Fecha de publicación: 18 de abril de 2024

圣马特奥县住房部

2023-2027综合计划以及2023-2024年度行动计划

小幅修订通知

请向下滚动，查看本通知的西班牙语、中文和塔加洛语版本。

圣马特奥县宣布对其2023-2027综合计划以及2023-2024年度行动计划中的社区发展整体补助金(CDBG)、HOME投资合作伙伴关系(HOME)和紧急解决方案补助金(ESG)计划进行小幅修订，以更明确地概述HOME基金资助的经济适用房项目的优先资助事项。

在2024年4月18日前后，圣马特奥县打算向美国住房和城市发展部（HUD）提交以下对其2023-2027综合计划以及2023-2024年度行动计划的小幅修订，包括以下行动：

- 在HOME的2023-2024年AP-90计划的具体要求部分增加以下文字：
 - 通过综合规划社区参与过程，该县居民和利益相关者发现，无家可归或面临无家可归风险的家庭、精神或身体残疾人士、农业工人和老年人对该县经济适用房的需求最大。
 - 该县将优先提供资金给服务这些人群以及退伍军人、极低收入家庭（收入低于或等于该县地区收入中位数（AMI）的30%）和非常低收入家庭（收入低于或等于该县地区收入中位数（AMI）的50%）的经济适用房项目。该县还将优先提供资金给为受虐待儿童、面临无家可归风险或无家可归的退伍军人、家庭暴力幸存者、老年人（62岁以上）、有严重身体或精神残疾的成年人、无家可归者、文盲、农场移民工人、无人监护的青年、药物滥用康复

者、刚解除监禁或出狱的人员和/或包括多种单位规模的项目提供永久支持性住房服务和/或住房的经济适用房项目。

- 这些优先事项将按照适用的州和联邦法律进行管理。

背景:

根据联邦HUD的要求，圣马特奥县HOME联合会每五年制定一次综合计划(ConPlan)，以确定全县的住房、社区发展和经济发展需求。通过分析当前的住房需求、住房市场状况以及全面的社区参与过程，该县确立了愿景、优先事项和目标，以分配HUD提供的资金，改善该县居民的生活。在五年ConPlan周期中的每个新年度初始之时，该县都会制定一份年度行动计划，其中概述了从HUD待收到的预期资源、通过这些资源待资助的项目以及当年通过这些计划待实现的可衡量目标。ConPlan和/或年度行动计划不时需要进行调整，根据变化的性质，这种调整被称为小幅或大幅修订。

2023年4月25日，圣马特奥县管理委员会举行听证会并批准了2023-2027综合计划(ConPlan)以及2023-2024年度行动计划(AAP)。2023年5月15日，圣马特奥县向HUD提交了最终的ConPlan以及AAP，供其审查和批准。该县现提议根据本次小幅修订中的措辞对该计划进行修订。

公众意见征询期

本通知中概述的2023-2024年度行动计划草案将于2024年4月18日前后至2024年5月6日征求所有相关方的意见。

请有关各方就上述行动向Douglas Frederick提交意见，电子邮件地址：dwfrederick@smchousing.org。所有意见应于2024年5月13日前提交。

公布日期：2024年4月18日

SAN MATEO COUNTY – DEPARTMENT OF HOUSING

2023-2027 PINAGSAMANG PLANO AT 2023-2024 TAUNANG PLANO NG PAGKILOS

ABISO TUNGKOL SA MALIIT NA PAGBABAGO

Mag-scroll pababa para makita ang abisong ito sa Spanish, Chinese, at Tagalog.

Inaanunsyo ng San Mateo County ang isang maliit na pagbabago sa 2023-2027 Pinagsamang Plano at 2023-2024 Taunang Plano ng Pagkilos nito para sa mga programang Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnership (HOME), at Emergency Solutions Grants (ESG) para mas malinaw na balangkasin ang mga priyoridad sa pagpopondo para sa mga proyekto sa abot-kayang pabahay na pinopondohan sa pamamagitan ng mga pondo ng HOME.

Sa o sa panahon ng Abril 18, 2024, nilalayan ng San Mateo County na isumite ang mga sumusunod na maliit na pagbabago sa 2023-2027 Pinagsamang Plano at 2023-2024 Taunang Plano ng Pagkilos nito sa Departamento ng Pabahay at Panlungsod na Pag-unlad (Department of Housing and Urban Development, HUD) ng U.S. para sa sumusunod na pagkilos:

- Magdagdag ng nilalaman sa 2023-2024 AP-90 Mga Partikular sa Programang Kinakailangan na seksyon para sa HOME ayon sa sumusunod:
 - Sa pamamagitan ng proseso ng pakikipag-ugnayan ng Komunidad ng Pinagsamang Pagpapalano, tinukoy ng mga residente at stakeholder ng County ang mga sambahayang nakakaranas o nasa panganib ng pagkawala ng tirahan, mga taong may mental o pisikal na kapansanan, magsasaka, at senior na may pinakamalaking pangangailangan para sa abot-kayang pabahay sa County.
 - Isasapriyuridad ng County ang pagpopondo para sa mga abot-kayang proyekto sa pabahay na naglilingkod sa mga populasyong ito kasama ang mga beterano, sambahayang napakababa ng kita (mga kumikita nang mas mababa sa o katumbas ng 30% ng Area Median Income - AMI ng County), at sambahayang mababa ang kita (mga kumikita ng mas mababa sa o katumbas ng 50% ng Area Median Income – AMI ng County). Isasapriyuridad din ng County ang pagpopondo para sa mga abot-kayang proyekto sa pabahay na nagbibigay ng permanente at pansuportang serbisyo sa pabahay at/o pabahay para sa mga inabusong bata; beteranong nasa panganib o nakakaranas ng kawalan ng tirahan; mga survivor ng karahasan sa tahanan; mga senior (62+); mga nasa hustong gulang na may malubhang pisikal o mental na kapansanan; mga taong walang tirahan; mga taong hindi marunong magbasa o sumulat; mga migranteng magsasaka; kabataang pinalaya sa kulungan; mga taong nagpapagaling mula sa paggamit ng bawal na gamot; mga taong kamakailang pinalaya sa bilangguan o kulungan; at/o mga proyekto na may malawak na mapagpipilian ng mga laki ng unit.
 - Isasagawa ang mga kagustuhang ito nang sumusunod sa mga naaangkop na batas ng estado at pederal na pamahalaan.

Background:

Ayon sa mga ipinag-aatas ng pederal na HUD, bumubuo ang County of San Mateo HOME Consortium ng Consolidated Plan (ConPlan) kada limang taon para matukoy ang mga pangangailangan sa pabahay, pagpapaunlad ng komunidad, at pagpapaunlad ng ekonomiya sa buong County. Sa pamamagitan ng pagsusuri ng mga kasalukuyang pangangailangan sa pabahay, estado ng merkado ng pabahay, at proseso ng komprehensibong pakikipag-ugnayan sa komunidad, nagtatag ang County ng mithiin, mga priyuridad, at layunin para ilaan ang pondo nito mula sa HUD para pahusayin ang buhay ng mga residente ng County. Sa simula ng bawat bagong taon sa limang taon na yugto ng ConPlan, bumubuo ng County ng Taunang Plano ng

Pagkilos, na nagbabalankas sa mga inaasahang resource na matatanggap mula sa HUD, mga proyektong popondohan sa pamamagitan ng mga resource na iyon, at mga nasusukat na layuning dapat makamit sa pamamagitan ng mga programang iyon sa taong iyon. Kailangang pana-panahong baguhin ang ConPlan at/o Taunang Plano ng Pagkilos, na tinatawag na maliit o malaking pagbabago depende sa uri ng pagbabago.

Noong Abril 25, 2023, nagsagawa ang Lupon ng Mga Tagapangasiwa ng County ng San Mateo ng pampublikong pagdinig at pinahintulutan nito ang 2023-27 Pinagsamang Plano (Consolidated Plan, ConPlan) at 2023-24 Taunang Plano ng Pagkilos (Annual Action Plan, AAP) ng San Mateo County. Noong Mayo 15, 2023, isinumite ng County ng San Mateo ang pinal na ConPlan at AAP sa HUD para sa pagsusuri at pag-apruba. Iminumungkahi ng County na baguhin ang planong ito ngayon sa nilalaman ng maliit na pagbabagong ito.

Panahon ng Pagkokomento ng Publiko

Ang nilalaman ng pagbabago ng draft na 2023-2024 Taunang Plano ng Pagkilos na nakabalankas sa abisong ito ay available para sa pagkokomento mula sa lahat ng interesadong panig mula sa o sa panahon ng Abril 18, 2024, hanggang Mayo 06, 2024.

Iniiimbitahan ang mga interesadong panig na magsumite ng komento sa pagkilos sa itaas kay Douglas Frederick sa dwfrederick@smchousing.org. Ang takdang petsa ng lahat ng komento ay sa Mayo 13, 2024.

Petsa ng Pag-publish: Huebes, Abril 18, 2024